



XIV° Rencontre des Écoles d'Art de la Méditerranée - Tétouan du 1er au 7 juillet 2018

Cet événement permettra de réunir Directeur, Enseignant et 2 Etudiants en provenance de chacune des Académies d'Art des cités du pourtour méditerranéen.

Cette manifestation se déroulera sur une semaine d'ateliers d'Art Plastiques, principalement, dans les disciplines suivantes : Dessin, peinture, sculpture, installations, gravure- sérigraphie, design et arts narratifs (BD-photos-vidéo).

Ce sont ces thématiques qui seront travaillées lors de cette rencontre du **2 au 6 juillet 2018**, à l'**Institut National des Beaux-Arts à Tétouan, au Maroc**, dans le cadre de la rencontre intitulée "**à la source**" qui symbolise la ville de Tétouan ou Tittaouine, « source d'eau » en Amazighe.

Les Ecoles qui contribueront à cet évènement seront destinataires d'une lettre d'invitation officielle afin de faciliter l'attribution des visas pour les participants.

Conformément aux principes qui régissent la coopération culturelle, les modalités pratiques de participation à la Rencontre, sont les suivantes :

- Chaque Faculté, Académie, Institut ou École d'Art invité prend en charge les frais de transport au Maroc, aller-retour, de leurs représentants, les frais de visas ainsi que leur assurance civile (rapatriement et frais médicaux).

- **L'Institut Supérieur des Beaux-Arts à Tétouan assure l'hébergement, la restauration et le déplacement**, aller et retour, Aéroport de Tanger - Tétouan, de l'ensemble des participants, elle met à disposition les locaux et le matériel nécessaire dans la mesure du possible à la tenue des ateliers, du **Dimanche 1er au Samedi 7 juillet 2018**.

- L'association, **Échanges Culturels en Méditerranée de Marseille (ECUME)** et **L'Institut National des Beaux-Arts à Tétouan (INBA)**, sont en charge de la coordination générale du projet, de son suivi et de son organisation locale, en étroite collaboration.



14th Edition of the Mediterranean Fine Arts Academies Meeting Tetouan, Morocco from July 1 to 7, 2018

This event will bring Director, Teacher and 2 students from each of the Academies of Fine Arts of the Mediterranean cities

This event will take place over a week of workshops of Art Plastics, mainly, in the following disciplines: Drawing, painting, sculpture, installations, engraving-serigraphy, design and narrative arts (Comics-photos-video-animation).

These are the themes that will be worked on during this meeting from **2 to 6 July 2018**, at the **National Institute of Fine Arts in Tetouan, Morocco**, as part of the meeting called "**at the source**" which symbolizes the city of Tetouan or Tittaouine, "SOURCE of water" in Amazigh.

The schools that will contribute to this event will receive an official letter of invitation to facilitate the granting of visas for the participants.

In accordance with the principles governing cultural cooperation, the practical modalities of participation in the Meeting are as follows:

Each Faculty, Academy, Institute or School of Guest Art covers the costs of transport to Morocco, return, their representatives, visa fees and their civil insurance (repatriation and medical expenses).

The National Institute of Fine Arts in Tetouan provides accommodation, catering and transportation to and from Tangier Airport-Tetouan city, all participants, it provides the premises and equipment needed in the as far as possible to the workshops, from **Sunday, July 1 to Saturday July 7, 2018**.

The association, **Cultural Exchange in the Mediterranean of Marseille (ECUME)** and the **National Institute of Fine Arts in Tetouan (INBA)**, are in charge of the general coordination of the project, its monitoring and its local organization, in close collaboration



للمشاركة في ملتقى معاهد وأكاديميات الفنون الجميلة بالمتوسط

تجمع هذه التظاهرة مديري وأساتذة أكاديميات الفنون في مدن البحر الأبيض المتوسط، فضلا عن طالبين من كل أكاديمية، وتلتئم في إطارها، على مدى أسبوع، أورش عمل تشكيلية، وتحديدًا في تخصصات: الرسم والنحت والمنشآت والنقش والطباعة والتصميم والفنون السردية (أشرطة مرسومة وسينما التحريك).

هذه هي الاختصاصات التي سيتم العمل عليها من 2 إلى 6 يوليو 2018، في المعهد الوطني للفنون الجميلة في تطوان، المغرب، كجزء من التظاهرة التي أطلقنا عليها وصف: "في المنبع" الذي يرمز إلى مدينة تطوان أو تطاوين، "منابع الماء" بالأمازيغية.

وسوف تتلقى المدارس التي ستساهم في هذا الحدث رسالة دعوة رسمية لتسهيل منح التأشيرات للمشاركين.

ووفقا للمبادئ التي تنظم التعاون الثقافي، فإن الطرائق العملية للمشاركة في التظاهرة هي كما يلي:

كل كلية أو أكاديمية أو معهد أو مدرسة للفنون، تغطي تكاليف تنقل ممثليها إلى المغرب والعودة منه، وكذا رسوم التأشيرة والتأمين المدني (الإرجاع إلى الوطن والنفقات الطبية)

يوفر المعهد الوطني للفنون الجميلة في تطوان لجميع المشاركين، السكن والتغذية والتنقل من وإلى مطار طنجة- تطوان، ويوفر المباني والمعدات اللازمة للإنجاز. في حدود الإمكانيات المتاحة، لورشات العمل، من الاثنين 2 يوليو إلى الجمعة 6 يوليو 2018.

وتتولى جمعية التبادل الثقافي المتوسطي لمرسيليا والمعهد الوطني للفنون الجميلة في تطوان المسؤولية عن التنسيق العام للمشروع ومتابعته وتنظيمه المحلي.